

## **2. GEMEINDEVERSAMMLUNG**

**Dienstag, 01. Dezember 2020, 20.15 Uhr  
im Gemeindesaal**

**Bitte beachten Sie die «Corona-Regeln» am Schluss dieser Einladung.**

---

### **Traktanden**

- 1. Protokolle der Gemeindeversammlung vom 22.09.2020**
  - 2. Sanierung Ringlerweg, Sondervorlagen**
    - a. Strassenbau**
    - b. Wasserleitungsbau**
    - c. Kanalisationsleitungsbau**
  - 3. Budget 2021**
  - 4. Verschiedenes**
- 

### **Traktandum 1**

#### **Protokolle der Gemeindeversammlung vom 22. September 2020**

Das ausführliche Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 22.09.2020 liegt während den Schalterstunden bei der Gemeindeverwaltung auf.

Das Beschlussprotokoll wird an der Versammlung verlesen.

**Der Gemeinderat beantragt, die beiden Protokolle zu genehmigen.**

### **Traktandum 2**

#### **Sanierung Ringlerweg, Sondervorlagen**

Schon seit Längerem ist geplant, den Ringlerweg zu sanieren.

Nach dem diese Arbeiten in diesem Jahr wegen Corona etwas in den Hintergrund gerückt sind, sollen sie nun aber realisiert werden.

Die GRG Ingenieurbüro AG, Gelterkinden hat die nötigen Vorarbeiten gemacht. Die Offertöffnung konnte am 12. November vorgenommen werden. Für die genannten Zahlen liegen also ganz aktuelle Offerten vor.

## 2a) Strassenbau

Beim Ringlerweg handelt es sich um ein altes Strassenteilstück mit einer minimalen Belags-decke und einer ungenügenden Fundationsschicht. Die Strasse präsentiert sich gesamtflächig in einem schlechten Zustand. Die Belagsoberfläche weist von früheren Aufbrüchen und Werkleitungsbauten mehrere Belagsreparaturen, Risse und Beschädigungen auf.

Die Strassenentwässerung fliesst noch in den Schmutzwasserkanal. Die Strassenentwässerungs-  
roste und Schachtabdeckungen sind zum Teil Reparaturbedürftig und die Typen entsprechen nicht mehr den heutigen Sicherheitsvorschriften.

Die Randabschlüsse, sind eine Durchmischung verschiedenster Grössen und Typen.

Teilweise sind die vorhandenen Abschlüsse defekt oder gar nicht mehr vorhanden.

Ziel: Verbesserung des Bauwerkzustandes (Fahrbahn, Randabschlüsse, Strassenentwässerung).

Erhöhung der Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmer.

Klare Linienführung durch neue Abschlüsse.

Kosten:

- Tiefbau:	Fr.	300 736.00
- Honorare:	Fr.	22 804.00
- Verschiedenes:	Fr.	46 650.00
- Reserve:	Fr.	19 810.00
<b>Total:</b>	<b>Fr.</b>	<b>390 000.00</b>

## 2b) Wasserleitungsbau

Das Wasserleitungsnetz im Sanierungsbereich des Ringlerweges besteht aus alten Guss-  
leitungen DN 100. Der Hydrant und die Leitung im Kreuzungsbereich Rankweg / Im Hofacker wur-  
de bereits mit der Neuerschliessung Im Hofacker 2011 ersetzt.

Auf diesem Abschnitt sind 8 Häuser angeschlossen. Vier Hausanschlüsse sind aus Guss-, zwei  
aus Kunststoffleitungen und zwei sind unbekannt (ziemlich sicher auch Guss).

Ziel: Ersatz sämtlicher bruchanfälliger Gussleitungen, dadurch wird eine qualitativ einwandfreie  
Wasserversorgung sichergestellt.

Kosten:

- Tiefbau:	Fr.	85 720.00
- Sanitärarbeiten:	Fr.	57 339.00
- Honorare:	Fr.	18 397.00
- Verschiedenes:	Fr.	13 000.00
- Reserve:	Fr.	10 544.00
<b>Total:</b>	<b>Fr.</b>	<b>185 000.00</b>

## 2c) Kanalisationsleitungsbau

Auch die Kanalisationsleitung ist sehr alt. Zudem ist das Gebiet Hofacker im Trennsystem  
(Schmutz- und Sauberwasser in getrennten Leitungen) erschlossen. Im Ringlerweg besteht im  
Moment aber nur eine Leitung.

Ziel: Neubau des Reinwasserkanals gemäss GEP, um dieses Gebiet im Trennsystem zu entwäs-  
sern.

Kosten:

- Tiefbau:	Fr.	122 435.00
- Honorare:	Fr.	17 127.00
- Verschiedenes:	Fr.	12 500.00
- Reserve:	Fr.	12 938.00
<b>Total:</b>	<b>Fr.</b>	<b>165 000.00</b>

**Der Gemeinderat beantragt, folgende Kredite als Sondervorlagen zu genehmigen.**

<b>2a) Strassenbau</b>	<b>Fr.</b>	<b>390 000.00</b>
<b>2b) Wasserleitungsbau</b>	<b>Fr.</b>	<b>185 000.00</b>
<b>2c) Kanalisationsleitungsbau</b>	<b>Fr.</b>	<b>165 000.00</b>

### **Traktandum 3 Budget 2021**

In der Beilage finden Sie einen Zusammenzug des Budgets 2021 sowie die Erläuterungen zu den grössten Abweichungen gegenüber dem Vorjahr.  
Die Steuer- und Gebührensätze sollen trotz dem budgetierten Minus nach wie vor nicht angehoben werden.

Der Finanzplan gibt über die in den nächsten Jahren geplanten Investitionen Auskunft.  
Das vollständige Budget 2021 kann während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung oder direkt auf unserer Homepage eingesehen werden. Auf Wunsch lassen wir Ihnen dieses auch gerne zukommen.

Finanzchef Denis Fischer und Gemeindeverwalter Christoph Buser geben Ihnen bei allfälligen Fragen gerne Auskunft.

**Der Gemeinderat beantragt, das Budget 2021 zu genehmigen.**

\* \* \* \* \*

*Wir hoffen auf eine rege Teilnahme an der Gemeindeversammlung.*

\* \* \* \* \*

*Die vollständigen Unterlagen sind auf unserer Internetseite ([www.tecknau.ch](http://www.tecknau.ch)) aufgeschaltet.  
Sie können dort eingesehen oder auch direkt ausgedruckt werden.*

\* \* \* \* \*

*Auf Grund der **Corona-Epidemie** herrscht in öffentlichen Räumen Maskenpflicht. Beim Betreten der Liegenschaft muss die Maske getragen werden. Sie kann erst nach dem Verlassen des Gebäudes ausgezogen, wenn ein genügend grosser Abstand zu anderen Personen besteht. (Rednern ist es erlaubt, die Maske während den Ausführungen ausziehen.)*

*Die Hände müssen beim Betreten des Gemeindesaals desinfiziert werden.*

*Wir werden Ihnen im Gemeindesaal einen Platz zuweisen. Damit wir eine Anwesenheitskontrolle haben, finden Sie an Ihrem Platz einen Stift und Papier. Bitte tragen Sie Ihren Namen und Ihre Telefonnummer darauf ein und lassen Sie den Zettel nach der Versammlung auf Ihrem Stuhl liegen.*

*Nach der Versammlung muss der Saal gemäss Anweisungen der Versammlungsleitung verlassen werden.*

*Selbstredend müssen wir auch auf den nach der Versammlung üblichen Apéro verzichten.*

Der Gemeinderat

# 1. GEMEINDEVERSAMMLUNG 2020

\*\*\*\*\*

Dienstag, 22. September 2020 im Gemeindesaal

---

## BESCHLUSSPROTOKOLL

### **Protokolle**

Die Protokolle der Einwohnergemeindeversammlung vom 03. Dezember 2020 werden einstimmig genehmigt.

### **Rechnung 2019**

Die Rechnung der Einwohnergemeinde pro 2019 wird einstimmig genehmigt.  
Gleichzeitig wird der Bericht der Rechnungsprüfungskommission zur Kenntnis genommen.

### **Bericht Geschäftsprüfungskommission**

Der Bericht der Geschäftsprüfungskommission wird zur Kenntnis genommen.

### **Erneuerungswahl Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission**

Einstimmig werden Tamara Brader, Beat Lützelschwab und Marta von Büren für die Amtsperiode bis zum 30.06.2024 in die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission gewählt.

### **Erneuerungswahl Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission**

Einstimmig werden Rahel Brandenberger, Cornelia Gut Harper, Urs Hänggi, Muriel Karrer, Patrik Kaufmann, Marco Nyffenegger und Roger Zehnder für die Amtsperiode bis zum 30.06.2024 in das Wahlbüro gewählt.

Verlesen und genehmigt an der Gemeindeversammlung vom 01.12.2020.

**NAMENS DER EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG**  
der Präsident der Verwalter

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Tecknau  
Buchungsperiode 2021

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung Nettoaufwand	356'520	24'800 331'720	399'640	23'550 376'090	394'405.75	24'082.02 370'323.73
1 Oeffentliche Ordnung und Sicherheit Nettoaufwand	154'700	37'000 117'700	163'350	37'200 126'150	192'555.05	34'123.05 158'432.00
2 Bildung Nettoaufwand	1'387'400	28'600 1'358'800	1'289'460	29'200 1'260'260	1'275'848.58	65'214.45 1'210'634.13
3 Kultur, Sport, Freizeit, Kirche Nettoaufwand	53'900	53'900	59'300	59'300	67'743.40	750.00 66'993.40
4 Gesundheit Nettoaufwand	269'100	47'500 221'600	246'050	28'500 217'550	198'620.48	32'024.65 166'595.83
5 Soziale Sicherheit Nettoaufwand	581'200	155'800 425'400	697'450	126'300 571'150	685'528.82	100'697.85 584'830.97
6 Verkehr Nettoaufwand	210'050	78'800 131'250	222'450	78'400 144'050	221'267.70	79'033.49 142'234.21
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoaufwand	299'990	250'690 49'300	309'600	249'000 60'600	352'690.70	307'473.20 45'217.50
8 Volkswirtschaft Nettoertrag	9'750 3'750	13'500	10'350 1'550	11'900	10'426.70 2'759.90	13'186.60
9 Finanzen und Steuern Nettoertrag	92'850 2'587'750	2'680'600	96'250 2'753'450	2'849'700	130'005.75 2'742'501.87	2'872'507.62
<b>Total</b> Aufwandüberschuss	<b>3'415'460</b>	<b>3'317'290</b> 98'170	<b>3'493'900</b>	<b>3'433'750</b> 60'150	<b>3'529'092.93</b>	<b>3'529'092.93</b>
<b>Total</b>	<b>3'415'460</b>	<b>3'317'290</b>	<b>3'493'900</b>	<b>3'433'750</b>	<b>3'529'092.93</b>	<b>3'529'092.93</b>

# Ergebnisübersicht

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>						
+ Betriebliches Ergebnis:	3'415'460	3'317'290	3'493'900	3'433'750	3'467'426.73	3'529'092.93
		197'020		163'100		44'609.55
+ Ergebnis aus Finanzierung:	98'850		102'950		106'275.75	
= Operatives Ergebnis (Betrieb & Finanzierung)		98'170		60'150	61'666.20	
+ Ausserordentliches Ergebnis:						
= Gesamtergebnis (operativ & ausserordentlich)	988'000	28'500	726'000	6'000	252'951.93	138'369.70
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
Zunahme der Nettoinvestitionen		959'500		720'000		114'582.23
Abnahme der Nettoinvestitionen						

# Erfolgsrechnung

Gemeinde Tecknau  
Buchungsperiode 2021

Einwohnergemeinde Artengliederung	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Einwohnergemeinde</b>	<b>3'415'460</b>	<b>3'317'290</b> 98'170	<b>3'493'900</b>	<b>3'433'750</b> 60'150	<b>3'529'092.93</b>	<b>3'529'092.93</b>
<b>3 Aufwand</b>	<b>3'415'460</b>		<b>3'493'900</b>		<b>3'467'426.73</b>	
30 Personalaufwand	1'535'300		1'436'580		1'460'495.08	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	457'910		525'520		434'006.35	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	169'800		165'850		159'685.90	
34 Finanzaufwand	14'750		8'750		7'027.75	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen					117'751.65	
36 Transferaufwand	1'150'600		1'270'100		1'202'360.00	
39 Interne Verrechnungen	87'100		87'100		86'100.00	
<b>4 Ertrag</b>		<b>3'317'290</b>		<b>3'433'750</b>	<b>61'666.20</b>	<b>3'529'092.93</b>
40 Fiskalertrag		1'221'000		1'221'000		1'314'238.45
41 Regalien und Konzessionen		6'000		5'600		5'869.00
42 Entgelte		284'550		275'900		304'320.72
43 Verschiedene Erträge		800		800		101'747.25
44 Finanzertrag		113'600		111'700		113'303.50
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		43'040		48'250		12'100.95
46 Transferertrag		1'561'200		1'683'400		1'591'413.06
49 Interne Verrechnungen		87'100		87'100		86'100.00

# Investitionsrechnung

Gemeinde Tecknau  
Buchungsperiode 2021

Einwohnergemeinde	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Einwohnergemeinde	988'000	28'500 959'500	726'000	6'000 720'000	391'321.63	391'321.63
2 Bildung	202'000	0 202'000	100'000	0 100'000	81'943.08	0.00 81'943.08
6 Verkehr	225'000	0 225'000	225'000	0 225'000	0.00	0.00
7 Umweltschutz/Raumordnung	561'000	28'500 532'500	401'000	6'000 395'000	171'008.85	138'369.70 32'639.15
9 Finanzen und Steuern	0	0	0	0	138'369.70 114'582.23	252'951.93

## **ERLÄUTERUNGEN ZUR RECHNUNGSLEGUNG ÖFFENTLICHER HAUSHALTE**

Die folgenden Erklärungen dienen zum besseren Verständnis der Gemeinderechnung. Wesentliches Merkmal der Rechnung eines öffentlichen Haushaltes - im Gegensatz zur Rechnung eines Privatunternehmens - ist die Zweiteilung der Verwaltungsrechnung in eine "Erfolgsrechnung" und in eine "Investitionsrechnung"

### **Erfolgsrechnung**

Sie enthält den jährlich wiederkehrenden Aufwand und Ertrag. Bei der Budgetierung bildet die Entwicklung des Saldos (Aufwand- oder Ertragsüberschuss) eines der wesentlichen Elemente für die Festlegung des Steuerfusses.

### **Investitionsrechnung**

Die Investitionsrechnung enthält diejenigen Finanzvorfälle, die Kosten von mehr als Fr. 25 000.00 verursachen und mehrjährig genutzt werden können.

### **Abschreibungen**

Mit den Abschreibungen wird vorhandenes Verwaltungsvermögen entwertet. Nach dem alten Rechnungsmodell wurde in Regel 10% des Restwertes abgeschrieben.

Verwaltungsvermögen das am 31.12.2013 schon vorhanden war, wird mit einem laufend tiefer werdenden (degressiven), vom Kanton vorgeschriebenen Abschreibungssatz, entwertet.

Für neu gebildetes Verwaltungsvermögen muss über eine festgelegte Dauer ein linearer Abschreibungssatz verwendet werden. Selbstredend ist, dass zusätzliche Abschreibungen in Zukunft aus finanzpolitischen Überlegungen nicht mehr erlaubt sind. Einzig in begründeten Fällen (Ein Strassenbelag wird die erwartete Lebensdauer nicht erreichen.) können ausserordentliche Abschreibungen vorgenommen werden.

### **Steuerfinanzierter Bereich**

Dieser umfasst alle über allgemeine Steuern zu deckenden Aufgabenbereiche des Gemeinwesens: Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Bildung, Soziale Wohlfahrt, Verkehr etc. Die Summe dieser Aufwands- und Ertragsposten in der Erfolgsrechnung machen das Jahresergebnis aus, welches bei einem positiven Saldo das Eigenkapital der Gemeinde erhöht bzw. bei einem negativen Saldo vermindert.

### **Gebührenfinanzierte Bereiche**

Die sogenannten Spezialfinanzierungen sind diejenigen Bereiche im Aufgabenspektrum der Gemeinde, welche zwingend nicht durch Steuern, sondern durch separate Gebühren finanziert werden müssen. Von Gesetzes wegen sind als Spezialfinanzierung die Wasserversorgung (Funktion 7101), die Abwasserbeseitigung (Funktion 7201) sowie die Abfallbeseitigung (Funktion 7301) zu führen.

Um die Querfinanzierung dieser Bereiche durch allgemeine Steuermittel zu verhindern, werden die entsprechenden Funktionen im Rahmen des Rechnungsabschlusses "neutralisiert", und ihr Saldo mit dem Kapitalkonto der jeweiligen Spezialfinanzierung verrechnet. Aufwand und Ertrag der Spezialfinanzierung sind damit gleich hoch, die Funktionen der Spezialfinanzierungen sind saldoneutral.

Das Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung ist deshalb gleich dem Ergebnis des steuerfinanzierten Bereichs.



## **ERKLÄRUNGEN UND ERLÄUTERUNGEN ZUM BUDGET 2021**

### **Erfolgsrechnung**

#### **Allgemein**

Die erste Version des Voranschlages 2021 wies ein Minus von weit über Fr. 200 000.00. Der Gemeinderat hat dieses Minus auf unter Fr. 150 000.00 drücken können. Dafür mussten aber rigorose Streichungen vorgenommen werden. So wurden z.B. zwei eigentlich nötige Strassensanierung verschoben.

Das recht grosse Minus ist vor allem durch eine Kürzung beim Finanzausgleich. Dort wird mit einer Einbusse von Fr. 180 000.00 gegenüber dem Vorjahr gerechnet.

Auf Grund der grossen Ertragsüberschüsse in den Vorjahren erscheint das grosse Minus problemlos zu sein. Sollte sich die Situation beim Finanzausgleich aber nicht wieder ändern, müssten allenfalls andere Lösungen gefunden werden.

Der Gemeinderat plant bei den Steuer- und Gebührensätzen im Moment keine Änderungen.

#### **Allgemeine Verwaltung**

keine Bemerkungen

#### **Öffentliche Sicherheit**

1500.3612 Der Feuerwehrverbund plant den Ankauf eines neuen Personentransportfahrzeuges.

#### **Bildung**

2110.3020 Die Lohnsumme im Kindergarten wurde den Gegebenheiten angepasst (viele Zusatzstunden).

2120.30xx Auch in der Primarschule steigen die Lohnkosten wieder.

2190.30xx Die Entschädigungen für Schulleitungen wurde erhöht.

#### **Kultur**

3290.3199 Dem Kulturraum Marabu wird für die Sanierung ein einmaliger Beitrag ausbezahlt.

3420.3143 Die Aussen-WCs der Sportanlage sind saniert. Diese Kosten fallen weg.

#### **Gesundheit**

4331.xxxx Es wird erwartet, dass die Kosten und damit auch die Erträge der Kinder- und Jugendzahn-pflege steigen werden.

#### **Soziale Sicherheit**

5320.3631 Wie bereits im Vorjahr: Der Beitrag an den Kanton für die EL zur AHV wird weiter sinken.

5451.3637 Der im letzten Jahr erwartete Anstieg der Kosten für fremdbetreute Kinder ist nicht eingetreten. Die Budgetposition wird wieder gesenkt.

5720.3637 Im Bereich Sozialhilfe sinken die Kosten. Etliche Bezüger konnten eine Arbeit aufnehmen.

## Verkehr

- 6150.3130 Das Wischen der Strassen wird wieder auf 3-mal jährlich gesenkt.  
6150.3141 Die Sanierung von Strassen wird verschoben.  
Eine neue Investorengruppe hat mit der Planung einer neuen Überbauung im Gebiet Hofacker begonnen. Für die Erschliessung ist nach wie vor ein Wendehammer geplant. Unser geschätzter Kostenanteil von Fr. 8 000.00 wurde ins Budget aufgenommen.  
6290.xxxx Der Verkauf der Tageskarten war in diesem Jahr wegen Corona sehr defizitär. Trotzdem wird das bei der Bevölkerung beliebte Angebot im Budget belassen. Die Karten werden aber nur dann angeschafft, wenn sich die Corona-Situation wesentlich gebessert hat.

## Umwelt und Raumplanung

7101. Die Spezialfinanzierung Wasser weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 3 040.00 aus.  
7101.3111 Weil die UV-anlage im Reservoir den gesetzlichen Anforderungen nicht mehr genügt, muss sie ersetzt werden.  
7101.3300 Die Steuerung der Wasserversorgung muss zum ersten mal abgeschrieben werden.  
7201. Die Spezialfinanzierung Abwasser weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 26 250.00.  
7201.3143 Im 2021 ist das periodische Spülen der Leitungen geplant.  
7301. Nach wie vor ist das Kapital der Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung so hoch, dass ein Aufwandüberschuss budgetiert werden muss. Er beträgt Fr. 13 750.00.  
7710.3612 Die Kosten für den Friedhof werden wieder im üblichen Rahmen ausfallen.

## Volkswirtschaft

Keine Bemerkungen

## Finanzen und Steuern

- 9100.40xx Trotz Corona rechnet der Gemeinderat mit demselben Steuerertrag wie im Vorjahr.  
9300.46xx In allen Bereichen des Finanzausgleiches ist mit tieferen Beiträgen zu rechnen.  
Vor allem beim Ressourcenausgleich (horizontaler Finanzausgleich) ist die Kürzung um £ Fr. 200.00 pro Einwohner sehr hoch.  
9400.4600 Beim Bundesertragsanteil wird eine markante Erhöhung prognostiziert.  
9630.3111 Der Austausch von Waschmaschine und Tumbler im Mehrfamilienhaus Dorfstrasse 24 wurde vom 2020 ins 2021 verschoben und ist deshalb nochmals budgetiert.  
9630.3144 Vor dem Austausch der Maschinen soll die Waschküche neu gestrichen werden.

## Investitionsrechnung

- 2171.5000 Im Schulareal sollen die nächsten Rabatten saniert werden. Dafür ist im 2021 ein Betrag von Fr. 80 000.00 vorgesehen  
2171.5040 Die WC-Anlage des Schulhauses wurde seit dem Erstellen noch nie umfassend saniert. Das ist nun auf kommendes Jahr geplant. Die Grobkostenschätzung beläuft sich auf Fr. 122 000.00.  
6150.5010 Die Sanierung des Ringlerweges wurde wegen Corona verschoben. Mit dem Bau soll nun aber möglichst rasch begonnen werden. Die Kosten sind im 2021 nochmals budgetiert.  
Strassenbau: Fr. 225 000.00.  
7101.5030 Für den Ersatz der Wasserleitung im Ringlerweg wird ebenfalls mit Kosten von Fr. 176 000.00 gerechnet.  
Für die Erschliessung der geplanten Überbauung im Gebiet Hofacker werden Fr. 60 000.00 vorgesehen.  
7201.5030 Die Erneuerung der Kanalisation (mit Trennsystem) wird rund Fr. 225 000.00 kosten.  
Für die Erschliessung der geplanten Überbauung im Gebiet Hofacker werden Fr. 100 000.00 vorgesehen.

## Bemerkungen und Anträge des Gemeinderates

für die Gemeindeversammlung vom 01. Dezember 2020

Das Budget 2021 basiert auf folgenden Steuer- und Gebührensätzen:

### Einwohnerkasse

- Gemeindesteuern der natürlichen Personen: 60 % der Staatssteuer
- Gemeindesteuern der juristischen Personen: 4,1 % des Ertrages  
0,055 % des Kapitals
- Feuerwehr-Ersatzabgabe: 0,5 % auf einem steuerbaren Einkommen ab Fr. 14 000.00 bis zu einer max. Abgabe von Fr. 350.00
- Hundesteuern: Fr. 50.00  
(Für Zweithunde verdoppelt sich die Gebühr.)

### Wasserversorgung

Wasserzins : Fr. 2.30./m<sup>3</sup> Wasserbezug

Zählermiete: Fr. 21.00 bis Fr. 36.00 je nach Dimension

(Auf die Gebühren der Wasserversorgung wird eine MwSt von 2,4 % geschlagen.)

### Abwasserentsorgung

Fr. 1.50 pro m<sup>3</sup> Wasserbezug

Die Gebühr ist auch von Liegenschaften mit eigener Wasserversorgung zu bezahlen.

### Abfallentsorgung

- |          |                   |                        |
|----------|-------------------|------------------------|
| Private: | Abfallmarke       | Fr. 2.00 pro Stück     |
|          | Sperrgutmarke     | Fr. 11.00 pro Stück    |
|          | Plastiksammelsack | Fr. 2.55 pro Stück     |
| Gewerbe: |                   | Fr. 0.38 pro Kilogramm |

Beschrieb	2021	2022	2023	2024	2025
Einwohnerzahlen	844.0	846.0	871.0	871.0	873.0
Steuerertrag pro Kopf (nat. Personen, 400)	1'398.1	1'412.1	1'426.2	1'440.5	1'454.9
Steuerfuss natürliche Personen	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0
Steuerfuss juristische Personen	4.1 / 0.055	4.1 / 0.055	4.1 / 0.055	4.1 / 0.055	4.1 / 0.55
Steuereinnahmen (natürliche Personen, 400)	1'180.0	1'194.6	1'242.2	1'254.6	1'270.1
übrige Steuereinnahmen	41.0	41.4	41.8	42.2	42.7
Regalien (41)	6.0	7.2	7.5	7.5	7.5
Vermögenserträge (42)	284.6	287.4	290.3	293.2	296.2
Entgelte (43)	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
Beiträge ohne Zweckbindung (44)	113.6	114.7	115.9	117.0	118.2
Entnahme aus Spezialfinanzierung (45)	43.0	77.2	78.0	78.8	79.5
Transferertrag (46)	1'561.2	1'536.8	1'512.2	1'487.3	1'502.2
Interne Verrechnung (49)	87.1	88.0	88.9	89.7	90.6
<b>Ertrag</b>	<b>3'317.3</b>	<b>3'348.2</b>	<b>3'377.6</b>	<b>3'371.3</b>	<b>3'407.8</b>

Personalaufwand (30)	1'535.3	1'550.7	1'566.2	1'581.8	1'597.6
Sachaufwand (31)	457.9	462.5	467.1	471.8	476.5
Abschreibungen (33)	169.8	125.9	151.5	118.1	110.0
Finanzaufwand (34)	14.7	14.8	15.0	15.1	15.3
Einlage in Spezialfinanzierung (35)		0.0	0.0	0.0	0.0
Beiträge (36)	1'150.6	1'162.1	1'173.7	1'185.5	1'197.3
Interne Verrechnung (39)	87.1	88.0	88.9	89.7	90.6
<b>Aufwand</b>	<b>3'415.4</b>	<b>3'404.0</b>	<b>3'462.3</b>	<b>3'462.0</b>	<b>3'487.4</b>

<b>Ergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-98.1</b>	<b>-55.7</b>	<b>-84.8</b>	<b>-90.8</b>	<b>-79.6</b>
---------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Ergebnis Erfolgsrechnung	-98.1	-55.7	-84.8	-90.8	-79.6
Abschreibung bis am 31.12.	126.0	125.9	151.5	118.1	110.0
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>27.9</b>	<b>70.2</b>	<b>66.7</b>	<b>27.3</b>	<b>30.4</b>
Nettoninvestitionen	-427.0	-182.0	-90.0	-130.0	0.0
<b>Finanzierungssaldo I</b>	<b>-399.1</b>	<b>-111.8</b>	<b>-23.3</b>	<b>-102.7</b>	<b>30.4</b>

<b>Berechnung Abschreibungen</b>					
auf Verwaltungsvermögen vor HRM2	73.6	67.9	62.3	56.6	45.3
Heizung Schulhaus (15 Jahre)	9.9	9.9	9.9	9.9	9.9
Beitrag Schiessanlage (5 Jahre)	13.0	13.0	13.0		
Strassenbau Ringleweg (40)			5.6	5.6	5.6
Beitrag Neubau Hallenbad Gelterkinden (5)	17.0	17.0	17.0		
Vergrösserung Küche Gemeindesaal (30/10)	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1
Sanierung Werkraum Schulhaus (10J)	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4
Rabatten Schulhaus (10 Jahre)			22.3	22.3	22.3
div. Strassenbau		5.6	8.9	11.2	14.4
<b>Total Abschreibungen</b>	<b>126.0</b>	<b>125.9</b>	<b>151.5</b>	<b>118.1</b>	<b>110.0</b>

Investitionen	2021	2022	2023	2024	2025
<b>Hochbau</b>					
WC-Anlage Schulhaus	122.0				
<b>Tiefbau</b>					
Sanierung Grünanlagen Schul-/Sportanlage	80.0	50.0			
Sanierung Dorfstrasse		132.0			
Sanierung Ringlerweg	225.0				
Sanierung Neumattstrasse				130.0	
Sanierung Schulweglein/Teerplatz Schulhaus)			90.0		
<b>Diverses</b>					
<b>Total Investitionen</b>	<b>427.0</b>	<b>182.0</b>	<b>90.0</b>	<b>130.0</b>	<b>0.0</b>
<b>Neuinvestitionen laufendes Jahr</b>	<b>427.0</b>	<b>182.0</b>	<b>90.0</b>	<b>130.0</b>	<b>0.0</b>

Eigenkapital am Jahresanfang	2'494.0	2'395.9	2'340.2	2'255.4	2'164.6
Ergebnis Erfolgsrechnung	-98.1	-55.7	-84.8	-90.8	-79.6
<b>Eigenkapital (p)</b>	<b>2'395.9</b>	<b>2'340.2</b>	<b>2'255.4</b>	<b>2'164.6</b>	<b>2'085.1</b>

Beschrieb	2021	2022	2023	2024	2025
Regalien (41)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vermögenserträge (42)	103.8	103.8	104.8	105.9	106.9
Entgelte (43)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Beiträge ohne Zweckbindung (44)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Rückerstattung von Gemeinwesen (45)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Beiträge mit Zweckbindung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Entnahmen aus Sonderfinanzierungen (48)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Interne Verrechnung (49)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<b>Ertrag</b>	<b>103.9</b>	<b>103.9</b>	<b>104.9</b>	<b>106.0</b>	<b>107.0</b>

Personalaufwand (30)	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
Sachaufwand (31)	42.4	30.1	31.0	31.9	32.9
Passivzinsen (32)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Abschreibungen (33,34)	42.7	47.0	45.8	42.6	45.2
Entschädigung an Gemeinwesen (35)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Beiträge (36)	4.4	4.4	4.5	4.5	4.6
Einlage in Spezialfinanzierungen (38)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Interne Verrechnung (39)	16.5	16.7	16.8	17.0	17.2
<b>Aufwand</b>	<b>107.0</b>	<b>99.2</b>	<b>99.1</b>	<b>97.1</b>	<b>100.9</b>

<b>Ergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-3.1</b>	<b>4.7</b>	<b>5.8</b>	<b>8.9</b>	<b>6.2</b>
---------------------------------	-------------	------------	------------	------------	------------

Ergebnis Erfolgsrechnung	-3.1	4.7	5.8	8.9	6.2
Abschreibung	42.7	47.0	45.8	42.6	45.2
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>39.6</b>	<b>51.7</b>	<b>51.6</b>	<b>51.5</b>	<b>51.4</b>
Nettoninvestitionen	-219.0	-53.0	47.0	-128.0	2.0
<b>Finanzierungssaldo</b>	<b>-179.4</b>	<b>-1.3</b>	<b>98.6</b>	<b>-76.5</b>	<b>53.4</b>

Berechnung Abschreibungen					
VV vor HRM2	25.6	25.6	23.3	21.0	21.0
Wasserleitungen (50 Jahre)	5.0	9.4	10.5	9.6	12.2
Steuerung Wasserversorgung (5 Jahre)	12.0	12.0	12.0	12.0	12.0

Investitionen	2021	2022	2023	2024	2025
<b>Tiefbau</b>					
Wasserleitung, Ringlerweg (50 Jahre)	176.0				
Wasserleitung, Dorfstrasse		130.0			
Wasserleitung, Neumatt				130.0	
Wasserleitung Schulhausweglein			30.0		
Wasserleitung Hofackerweg	60				
<b>Planungen</b>					
Anschlussbeiträge	-17.0	-77.0	-77.0	-2.0	-2.0
<b>Total Investitionen</b>	<b>219.0</b>	<b>53.0</b>	<b>-47.0</b>	<b>128.0</b>	<b>-2.0</b>
<b>Neuinvestitionen laufendes Jahr</b>	<b>219.0</b>	<b>53.0</b>	<b>-47.0</b>	<b>128.0</b>	<b>-2.0</b>

Eigenkapital am Jahresanfang	560.5	553.5	558.2	564.0	572.9
Ergebnis Erfolgsrechnung	-7.0	4.7	5.8	8.9	-1.5
<b>Kapital Spezialfinanzierung</b>	<b>553.5</b>	<b>558.2</b>	<b>564.0</b>	<b>572.9</b>	<b>571.4</b>

Beschrieb	2021	2022	2023	2024	2025
Regalien (41)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vermögenserträge (42)	67.3	68.0	68.7	69.3	70.0
Entgelte (43)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Beiträge ohne Zweckbindung (44)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Rückerstattung von Gemeinwesen (45)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Beiträge mit Zweckbindung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Entnahmen aus Sonderfinanzierungen (48)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Interne Verrechnung (49)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<b>Ertrag</b>	<b>67.3</b>	<b>68.0</b>	<b>68.7</b>	<b>69.3</b>	<b>70.0</b>

Personalaufwand (30)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Sachaufwand (31)	18.5	19.1	19.6	20.2	20.8
Passivzinsen (32)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Abschreibungen (33,34)	0.0	4.4	5.4	6.4	7.4
Entschädigung an Gemeinwesen (35)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Beiträge (36)	72.0	72.7	73.4	74.2	74.9
Einlage in Spezialfinanzierungen (38)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Interne Verrechnung (39)	3.0	3.0	3.1	3.1	3.1
<b>Aufwand</b>	<b>93.5</b>	<b>99.2</b>	<b>101.5</b>	<b>103.9</b>	<b>106.3</b>

<b>Ergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-26.2</b>	<b>-31.2</b>	<b>-32.9</b>	<b>-34.5</b>	<b>-36.2</b>
---------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Ergebnis Erfolgsrechnung	-26.2	-31.2	-32.9	-34.5	-36.2
Abschreibung	0.0	4.4	5.4	6.4	7.4
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>-26.2</b>	<b>-26.8</b>	<b>-27.5</b>	<b>-28.1</b>	<b>-28.8</b>
Nettoninvestitionen	-191.0	104.0	104.0	-46.0	4.0
<b>Finanzierungssaldo I</b>	<b>-217.2</b>	<b>77.2</b>	<b>76.5</b>	<b>-74.1</b>	<b>-24.8</b>

Berechnung Abschreibungen					
Kanalisationen (50 Jahre)		3.8	1.7	0.0	0.0

Investitionen	2021	2022	2023	2024	2025
<b>Tiefbau</b>					
Kanalisation, Ringlerweg	225.0				
Kanalisation, Dorfstrasse		50			
Kanalisation, Neumatt				50	
Kanalisation, Schulhausweglein			50		
<b>Planungen</b>					
Anschlussbeiträge	-34.0	-154.0	-154.0	-4.0	-4.0
<b>Total Investitionen</b>	<b>191.0</b>	<b>-104.0</b>	<b>-104.0</b>	<b>46.0</b>	<b>-4.0</b>
<b>Neuinvestitionen laufendes Jahr</b>	<b>191.0</b>	<b>-104.0</b>	<b>-104.0</b>	<b>46.0</b>	<b>-4.0</b>

Verwaltungsvermögen (a)	100.0	98.0	96.0	128.0	104.0
-------------------------	-------	------	------	-------	-------

Eigenkapital am Jahresanfang	1'338.2	1'338.2	1'539.3	1'519.4	1'498.5
Ertragsüberschuss + IR Eingang	88.1	201.1	-19.9	-20.9	-23.4
<b>Kapital Spezialfinanzierung</b>	<b>1'338.2</b>	<b>1'539.3</b>	<b>1'519.4</b>	<b>1'498.5</b>	<b>1'475.1</b>

# **Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission zum Budget 2021 der Einwohnergemeinde Tecknau**

---

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2021 der Einwohnergemeinde Tecknau geprüft. Für das Budget ist der Gemeinderat verantwortlich.

Wir haben unsere Begutachtung so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Falschaussagen mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir nahmen analytische Prüfungshandlungen vor. Insbesondere haben wir die budgetierten Kosten, die erwarteten Einnahmen, die geplanten Investitionen inkl. Spezialfinanzierungen begutachtet. Wir sind der Auffassung, dass diese Begutachtung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss § 40 GemG und § 55 GRV hat die Finanzhaushaltsführung auf Dauer ausgeglichen zu erfolgen und gemäss § 157 GemG hat der Finanzplan eine fünfjährige Planperiode und Massnahmen zur Beibehaltung des mittelfristigen Haushaltgleichgewichts darzustellen.

Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget dem Gemeindegesetz (GemG) und der Gemeinderechnungsverordnung (GRV).

## **Budget 2021**

Wir stellen fest, dass das Budget 2021 mit einem **Aufwandüberschuss** von **CHF 98'170.00** abschliesst (Vorjahr Aufwandüberschuss CHF 60'550.00), was vor allem auf die Zunahme im Bereich **Bildung** und tiefere Einnahmen im Bereich des **Finanzausgleichs** zurückzuführen ist.

Etwas gemildert wird der Aufwandüberschuss durch die Abnahme der Kosten im Bereich **Soziale Sicherheit**.

### **Steuerfinanzierter Bereich**

Alle grösseren Abweichungen konnten uns schlüssig erklärt werden.

Die Anschaffungen wurden mittels Offerten dokumentiert.

Die Abschreibungen wurden korrekt budgetiert.

### **Spezialfinanzierter Bereich (Wasser 7101 / Abwasser 7201 / Abfall 7301)**

Die Spezialfinanzierung **Wasser** schliesst mit einem Aufwandüberschuss von **CHF 3'040.00**,

die Spezialfinanzierung **Abwasser** mit einem Aufwandüberschuss von **CHF 26'250.00**,

und die Spezialfinanzierung **Abfallbeseitigung** mit einem Aufwandüberschuss von **CHF 13'750.00** ab.

Die Aufwandüberschüsse wurden mit den Kapitalkonti der jeweiligen Kassen verrechnet, damit neutralisiert und somit korrekt budgetiert.

## **Investitionsrechnung 2021**

Nächstes Jahr sind einige grössere Bauvorhaben geplant, unter Position **2171.5000** die zweite Etappe der Sanierung Grünanlage Schulhaus, welche mit **CHF 80'000.00** (Gesamtkosten CHF 230'000.00) budgetiert ist. Diese Position ist mit einer Offerte dokumentiert.

Ebenso im Bereich Bildung ist unter Position **2171.5040** die Sanierung der WC-Anlage des Schulhauses budgetiert. Die Kosten werden auf **CHF 122'000.00** geschätzt. Auch dies ist mit einer Offerte belegt.

Wieder ist in der Investitionsrechnung die Sanierung Ringlerweg inkl. Sanierung der Wasser-/Abwasserleitung budgetiert. Diese Sanierung war schon letztes Jahr für das laufende Jahr budgetiert, wurde jedoch verschoben.

Die Investitionsrechnung führt unter Position **6150.5010** die Sanierung Ringlerweg auf, welche mit **CHF 225'000.00** budgetiert ist. Im spezialfinanzierten Bereich bei Position **7101.5030** ist die Erneuerung Wasserleitung aufgeführt (**CHF 176'000.00**), bei Position **7201.5030** die Erneuerung der Kanalisation (**CHF 225'000.00**).

Auch diese Posten sind mit einer Offerte dokumentiert, wir weisen jedoch wie im letzten Jahr ausdrücklich darauf hin, dass die Offerte aus dem Jahre 2014 stammt und somit nicht aktuell ist. Siehe unsere Anmerkung im letzten Jahr.

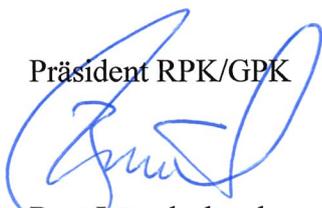
Ebenso im spezialfinanzierten Bereich ist die Wasser-/ und Abwasserleitung Hofacker aufgeführt (**CHF 60'000.00** bzw. **CHF 100'000.00**).

## Finanzplan 2021 – 2025

Der Finanzplan 2021 – 2025 weist über den Planungshorizont auf eine ausgeglichene Haushaltsführung hin. Auf lange Sicht ist zwar ein langsames Abschmelzen des Eigenkapitals zu beobachten, wir sind aber überzeugt, dass der GR aufgrund seiner grossen Ausgaben- disziplin rechtzeitig Gegenmassnahmen in die Wege leiten würde, falls dies länger anhalten würde.

Der Einwohnergemeindeversammlung empfehlen wir das Budget 2021 zur Genehmigung.

Präsident RPK/GPK



Beat Lützel Schwab

Mitglied RPK/GPK



Marta von Büren

Mitglied RPK/GPK



Tamara Brader

Tecknau, 11. November 2020